

Brüssel, 15. detsember 2020
(OR. en)

13923/20

REGIO 285
FSTR 194
FC 98
SOC 800
DEVGEN 183
AGRISTR 114
PECHE 435

MENETLUSE TULEMUS

Saatja: Nõukogu peasekretariaat

Saaja: Delegatsioonid

Eelmise dok nr: 13597/20

Teema: Nõukogu järelused linna- ja territoriaalarengu kohta

Delegatsioonidele edastatakse lisas nõukogu järelused linna- ja territoriaalarengu kohta, mille nõukogu kiitis heaks 14. detsembril 2020.

Nõukogu järeldused linna- ja territoriaalarengu kohta**EUROOPA LIIDU NÕUKOGU:**

- 1) TUNNISTAB 25. mai 2007. aasta Euroopa säästvate linnade Leipzigi harta panust integreeritud ja kestliku linnaarengu ühtse raamistiku loomisse Euroopas, edendades riiklikku, piirkondlikku ja kohalikku arengupoliitikat;
- 2) TUNNISTAB 19. mai 2011. aasta Euroopa Liidu territoriaalse tegevuskava 2020 ja selle eelkäija, 25. mai 2007. aasta Euroopa Liidu territoriaalse tegevuskava panust territoriaalse ühtekuuluvuse tugevdamisse, mis on üks Euroopa Liidu eesmärke, Euroopa territooriumi tasakaalustatud ja kestliku arengu edendamisse ning territoriaalse mõõtme integreerimisse poliitikavaldkondadesse kõikidel valitsemistasanditel;
- 3) TUNNISTAB Riia 10. juuni 2015. aasta deklaratsiooni panust teekaardina ELi linnade tegevuskava koostamiseks;
- 4) TUNNISTAB 30. mai 2016. aasta Amsterdami pakti panust ELi linnade tegevuskava koostamisse, mitmetasandilise valitsemise ja paljusid sidusrühmi hõlmava linnaarengualase koostöö edendamisse ning parema õigusloome, parema rahastamise ja paremate teadmiste saavutamisse Euroopa tasandil;
- 5) TULETAB MEELDE oma 24. juuni 2016. aasta järeldusi ELi linnade tegevuskava kohta, milles nõukogu kutsus komisjoni ja liikmesriike üles etendama aktiivset rolli ELi linnade tegevuskava rakendamisel ja hõlbustamisel, kaasates asjaomaseid võtmetähtsusega partnereid, sealhulgas linnavalitsuste ja piirkondlike omavalitsuste esindajaid;

- 6) TULETAB MEELDE Euroopa Parlamendi 3. juuli 2018. aasta resolutsiooni linna rolli kohta liidu institutsioonilises raamistikus, milles Euroopa Parlament rõhutas Leipzigi harta ja ELi linnade tegevuskava tähtsust ning linnade keskset rolli liidu peamiste poliitikameetmete ettevalmistamisel, kavandamisel, rahastamisel ja rakendamisel;
- 7) VIITAB 14. juuni 2019. aasta Bukaresti deklaratsioonile, milles linnaküsimuste eest vastutavad ministrid leppisid kokku toetada ELi linnade tegevuskava rakendamist ja jätkamist kooskõlas uue Leipzigi hartaga, et edendada linnaarengu sidusat poliitikaraamistikku, võttes arvesse subsidiaarsuse põhimõtet ja vajadust viia ELi territoriaalne tegevuskava paremini kooskõlla ELi linnade tegevuskavaga;
- 8) PEAB TERVITATAVAKS Euroopa Komisjoni poolt 2017. aasta novembris nõukogule esitatud aruannet ELi linnade tegevuskava kohta ja komisjoni 2019. aasta novembris koostatud hinnangut ELi linnade tegevuskava kohta;
- 9) PEAB TERVITATAVAKS Euroopa Regioonide Komitee 14. oktoobri 2020. aasta arvamust uue Leipzigi harta ja võrdsete elutingimuste kohta ning 8. oktoobri 2019. aasta arvamust uuendatud territoriaalse tegevuskava kohta;
- 10) PEAB TERVITATAVAKS Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee 18. septembri 2020. aasta arvamust ELi territoriaalse tegevuskava, Leipzigi harta ja ELi linnade tegevuskava kohta;
- 11) RÕHUTAB, kui oluline on püüelda ühise heaolu poole linnade ümberkujundavat jõudu kasutades. See hõlmab üldist heaolu, usaldusväärseid avaliku sektori pakutavaid üldhuviteenuseid ning sotsiaalse, majandusliku, keskkonnavalase ja territoriaalse ebavõrdsuse uute vormide vähendamist ja ennetamist, eelkõige linna- ja maapiirkondade vahel;
- 12) RÕHUTAB, kui oluline on ühendada linna-, maa- ja muud territoriaalsed mõõtmed, järgides kohapõhist lähenemisviisi kui üldpõhimõtet kõigi kohtade ja poliitikavaldkondade jaoks ning kooskõlas subsidiaarsuse põhimõtte ja vastutusaladega;

- 13) RÕHUTAB ühtekuuluvuspoliitika rolli integreeritud ja kestliku linnaarengu strateegiate ja projektide ning integreeritud territoriaalse arengu rakendamisel, et saavutada lähenemine ja territoriaalne ühtekuuluvus eri kohtade ja territoriaalsete tasandite vahel;
- 14) PEAB TERVITATAVAKS uut Leipzigi hartat ja selle peamisi hea linnajuhtimise põhimõtteid, mis on terviklikuks strateegiliseks raamistikuks integreeritud, vastupidavale ja kestlikule linnaarengule, mille eesmärk on tugevdada linnade ümberkujundavat jõudu ühise heaolu nimel;
- 15) PEAB TERVITATAVAKS dokumenti, milles käsitletakse uue Leipzigi harta rakendamist mitmetasandilise juhtimise kaudu ning ELi linnade tegevuskava järgmisi samme („Implementing the New Leipzig Charter through multi-level governance: Next steps for the Urban Agenda for the EU“), kui ELi linnade tegevuskava edasiarendust, millega edendatakse mitmetasandilist valitsemist ja paljusid sidusrühmi hõlmavat linnaarengualast koostööd, püüdes saavutada uue Leipzigi harta eesmärgi;
- 16) VÄLJENDAB HEAMEELT territoriaalse tegevuskava 2030 kui meetmepõhise poliitikaraamistiku üle, millega edendada territoriaalset ühtekuuluvust Euroopas ja anda strateegilised suunised territoriaalse mõõtme tugevdamiseks kõigis poliitikavaldkondades ja kõigil valitsemistasanditel, sealhulgas piiriüleselt, seades eesmärgiks kõigi territooriumide ja inimeste kestliku tuleviku;

LINNAMÕÕDE

- 17) KUTSUB komisjoni ÜLES:
 - a) täitma oma kohustuste ja suutlikkuse piires jätkuvalt aktiivset rolli ELi linnade tegevuskava edasiarendamisel ja rakendamisel kooskõlas uues Leipzigi hartas sätestatud strateegiliste põhimõtetega;
 - b) jätkama oma kohustuste ja suutlikkuse piires ELi linnade tegevuskava rakendamise hõlbustamist Euroopa linnaarengu algatuse toetamise kaudu, tihedas koostöös liikmesriikidega ja tagades asjaomaste peadirektoraatide kaasamise sellesse protsessi;

- c) tagama oma kohustuste ja suutlikkuse piires ELi linnade tegevuskava järjepidevuse, sidususe ja koordineerimise, toetades vajaduse korral selliste meetmete ja soovitude rakendamist, mis tulenevad praegustest ja tulevastest temaatilistest partnerlustest või muudest ELi linnade tegevuskava raames kehtestatud mitmetasandilistest ja mitut sidusrühma hõlmavatest rakendamisviisidest;
- d) viima oma kohustuste ja suutlikkuse piires ELi poliitika linnamõõtme tugevdamise meetmed kooskõlla ELi linnade tegevuskavaga, eelkõige seoses selle poliitiliste prioriteetide, tööprogrammi ja õigusloomealase tööga;
- e) andma nõukogule Euroopa linnaarengu algatuse kontekstis regulaarselt aru linnade tegevuskava rakendamise ja tulemuste kohta;

18) KUTSUB liikmesriike ÜLES:

- a) edendama oma kohustuste ja suutlikkuse piires riikliku või piirkondliku linnapoliitika kujundamist ja jätkamist, järgides uue Leipzigi harta suuniseid, mille eesmärk on saavutada ühine heaolu ning tugevdada integreeritud, vastupanuvõimelist ja kestlikku linnaarengut;
- b) astuma oma kohustuste ja suutlikkuse piires asjakohaseid samme ELi linnade tegevuskava rakendamiseks ja edasiarendamiseks kooskõlas uues Leipzigi hartas sätestatud strateegiliste põhimõtetega;
- c) tagama oma kohustuste ja suutlikkuse piires, et linnad oleksid võimelised reageerima praegustele ja tulevastele väljakutsetele;
- d) toetama vajaduse korral oma kohustuste ja suutlikkuse piires selliste meetmete ja soovitude rakendamist, mis tulenevad praegustest ja tulevastest temaatilistest partnerlustest või muudest ELi linnade tegevuskava raames kehtestatud mitmetasandilistest ja mitut sidusrühma hõlmavatest rakendamisviisidest;

19) INNUSTAB kohalikke ja piirkondlikke omavalitsusi:

- a) astuma asjakohaseid samme, et viia ellu uue Leipzigi harta eesmärgid ja rakendada selle põhimõtteid kooskõlas nende vastavate pädevuste ja subsidiaarsuse põhimõttega;
- b) astuma asjakohaseid samme ELi linnade tegevuskava rakendamiseks ja edasiarendamiseks kooskõlas uues Leipzigi hartas sätestatud strateegiliste põhimõtetega ning kooskõlas nende vastavate pädevuste ja subsidiaarsuse põhimõttega;
- c) tegema ELi linnade tegevuskava eesmärkide edendamisel koostööd teiste igas suuruses kohalike ja piirkondlike omavalitsustega, erasektoriga, kohalike kogukondadega, teadusasutustega, sotsiaalpartneritega ja kodanikuühiskonnaga;

20) KUTSUB Euroopa Parlamenti ÜLES:

- a) võtma asjaomaste uute ja kehtivate ELi õigusaktide arutamisel vajaduse korral arvesse ELi linnade tegevuskava raames loodud temaatiliste partnerluste või muude mitmetasandiliste ja mitut sidusrühma hõlmavate rakendamisviiside tulemusi ja soovitusi;
- b) looma pideva seose linnade laiendatud töörühma ja ELi linnade tegevuskava protsessi vahel;

21) KUTSUB Euroopa Regioonide Komiteed ning Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteed ÜLES:

- a) andma oma pädevuse piires panuse ELi linnade tegevuskava edasiarendamisse ja rakendamisse ning seda toetama kooskõlas uues Leipzigi hartas sätestatud strateegiliste põhimõtetega, aidates kaasa ELi linnade tegevuskava eesmärkide saavutamisele;

22) PALUB Euroopa Investeerimispangal:

- a) aidata kaasa ELi linnade tegevuskava raames loodud temaatiliste partnerluste või muude mitmetasandiliste ja mitut sidusrühma hõlmavate rakendamisviiside tööle;
- b) võtta vajaduse korral arvesse uues Leipzigi hartas sätestatud strateegilisi põhimõtteid ja ELi linnade tegevuskava eesmärgi oma laenuandmise, laenude ja toetuste abil segarahastamise ning nõustamisteenuste lähenemisviisis seoses linnaarenguga, arvestades vajadust toetada linnade ja piirkondade kestliku arengu strateegiaid;

TERRITORIAALNE MÕÕDE

23) KUTSUB komisjoni ÜLES:

- a) aitama kaasa territoriaalse tegevuskava 2030 (edaspidi „territoriaalne tegevuskava“) prioriteetide elluviimisele ja tugevdama veelgi oma jõupingutusi, et edendada territoriaalset ühtekuuluvust Euroopas, ELi poliitikate territoriaalset mõõdet ning koordineerida asjaomaseid valdkondlikke poliitika;
- b) edendama veelgi integreeritud territoriaalarengut ning asjakohaste vahendite ja instrumentide kasutuselevõttu ühtekuuluvuspoliitika ja muude asjakohaste ELi poliitikavaldkondade kaudu;
- c) hõlbustama ja edendama – oma kohustuste ja suutlikkuse piires – territoriaalse tegevuskava ja selle katsemeetmete rakendamist;

24) KUTSUB liikmesriike ÜLES:

- a) edendama ja tugevdama territoriaalse tegevuskava prioriteetide alast koostööd Euroopa tasandil ning tegema tööd territoriaalse ühtekuuluvuse saavutamiseks, kaasates asjaomaseid sidusrühmi kõikidesse valdkondlikesse poliitikatesse ja kõigil valitsustasanditel;
- b) võtma territoriaalse tegevuskava prioriteete arvesse piirkondade strateegilise, ruumilise ja territoriaalse planeerimise protsessides ja dokumentides;
- c) viima ellu territoriaalse tegevuskava prioriteetid ja esitama vajaduse korral ettepanekud katsemeetmete kohta, et jätkata rakendamisprotsessi;

- 25) INNUSTAB kohalikke ja piirkondlikke omavalitsusi:
- a) kaasama asjaomaseid sidusrühmi ja kohaldama territoriaalset tegevuskava, võttes arvesse selle prioriteete nende ruumilises planeerimises ning üldistes arengustrateegiates ja -poliitikates, ning esitama ettepanekuid uute katsemeetmete kohta;
- 26) KUTSUB Euroopa Parlamenti ÜLES:
- a) võtma territoriaalse tegevuskava prioriteete arvesse ELi õigusloomeprotsessides;
- 27) KUTSUB Euroopa Regioonide Komiteed ning Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteed ÜLES:
- a) aitama kaasa territoriaalse tegevuskava rakendamisele, julgustades oma liikmeid ning Euroopa kohalikke ja piirkondlikke omavalitsusi kohaldama ja edendama selle prioriteete, tugevdades oma nõuandetegevuse kaudu territoriaalseid vahendeid, nagu integreeritud territoriaalsed investeeringud või kogukonna juhitud kohalik areng, ja integreeritud territoriaalarengut;
- 28) PALUB Euroopa Investeerimispangal:
- a) aidata vajaduse korral kaasa katsemeetmetele, eelkõige toetada paremate rahastamisviiside väljatöötamist territoriaalses kontekstis;
 - b) võtta vajaduse korral arvesse territoriaalse tegevuskava prioriteete oma laenuandmise, laenude ja toetuste abil segarahastamise ning nõustamisteenuste lähenemisviisis, arvestades vajadust toetada kestlikku territoriaalarengut.
-